

To nurture and sustain a community interested in Japanese and Japanese Canadian culture and heritage.

てんぽう

OUTLOOK



FOLKLORAMA 2026



JAPANESE CULTURAL
ASSOCIATION OF
MANITOBA INC.

SUMMER EDITION 2026

Volume: 74

Issue: 4

JCAM is a federally registered charity # 12064 6021 RR0001

CONTENTS

コンテンツ

Community

PRESIDENT MESSAGE

会長からのメッセージ

By Jim Suzuki

Community

JCAM DONATIONS

JCAM寄付者一覧

Upcoming

IZAKAYA NIGHT

居酒屋ナイト

By Rhea Teranishi

Highlights

FOLKLORAMA 2026

フォークロラマ2026

By Jim Suzuki

Highlights

JCAM BON ODORI 2026

JCAM盆踊り祭り2026

By Caroline Yamashita

Highlights

2026 JCAM PICNIC

JCAMピクニック2026

By Margaret Suzuki & Janet Okabe

Community

MAINTENANCE COMMITTEE

メンテナンス委員会からのお知らせ

By Sumi Saito Kimanivong

Upcoming

ANNUAL GENERAL MEETING & VOLUNTEER APPRECIATION

年次総会 & ボランティア感謝会のお知らせ

Upcoming

KIDS CLUB

キッズクラブ

By Sara Ebata

Highlights

HORIZON CLUB NEWS

ホライゾンクラブニュース

Highlights

RED RIVER AIKIDO

レッドリバー合気道

Highlights

HINODE TAIKO NEWS

日の出太鼓ニュース

Highlights

JCLS NEWS

JCLSニュース

Community

JCAM SPONSORS

JCAMスポンサー一覧

PRESIDENT MESSAGE

Jim Suzuki

President of Japanese Cultural Association of Manitoba

It gives me great pleasure to introduce this issue of the JCAM Outlook. This year we are completing our two year renovation project of the interior and exterior of our Cultural Centre. The interior renovation included work to the administration Office, the Connie Matsuo main hall, the Library, the Mark Koga classroom, and the gymnasium. In addition there has been extensive work on the exterior of the Centre, with new cladding, and a new sign featuring our JCAM Logo, and a newly paved parking lot. This renovation project was as a result of a grant from the Japanese Canadian Legacies Society.

We have many exciting programs and activities scheduled this year. This fall we will hold our second Mizuhiki workshop, Shodo classes, Kaede Odori classes and a Nikkei Heritage Cuisine Night. Our Japanese Language Classes will also begin this fall, as well as other Japanese art and craft activities.

Please drop in to see our newly renovated centre, or join any of our many activities throughout the year.

今号もJCAM Outlook/展望をご紹介できることを大変嬉しく思います。今年はセンターの内外装の2年間にわたる改修プロジェクトが完了します。内部の改装には、管理事務所、コニー・マツオメインホール、図書館、マーク・コガ教室、体育館の工事が含まれていました。さらに、センターの外装にも大規模な工事が行われ、新しい外装、JCAMロゴ入りの新しい看板、そして新たに舗装された駐車場が設置されました。この改修プロジェクトは、日系カナダ遺産協会からの助成金によるものでした。



今年も多くのエキサイティングなプログラムやアクティビティが予定されています。この秋には第2回水引きワークショップ、書道クラス、かえで踊りクラス、そしてNikkei Heritage 料理ナイトを開催します。日本語クラスも今秋から始まり、その他の日本の美術・工作活動も行われます。新たに改装されたセンターを見に、または年間を通じてさまざまなアクティビティに参加する際にぜひお立ち寄りください。



JCAM Board of Directors 2025-2026

President: Jim Suzuki

Lucy Yamashita

Noriko Takahashi

Past President: Kelly Kaita

Sumi Saito Kimanivong

Rhea Teranishi

Vice President: Sandra Shibata

Jodene Baker

Tanner Jangula

Treasurer: Masataka Fukumoto

Miwako Miyoshi

Margaret Suzuki

Secretary: Sarah Keating Sangalang

JCAM DONATIONS

(May 8 to August 31, 2026)

Gold Family Donor

Neil & Nick's Landscaping

Silver Family Donor

Florence Mitani & family
Lester & Yayoi Brandt
Signe Badger
Ted & Joy Letkemann

Bronze Family Donor

Allan & Shirley Okano
Caroline Yamashita & Roy Nishimura
Pamela Okano
Theresa Oye

Keirokai

Art & Keiko Miki
Takashi & Sanae Murakami

Bon Odori

Jennifer Hashimoto

JCAM Picnic

Bob & Janet Okabe

In appreciation for Folklorama volunteers

Jennifer Hashimoto

In memory of Asako Taniguchi

Doug & Laurie Taniguchi
Jim Taniguchi

In memory of Gord Sasaki

Akemi Miyahara
Don & Carol Brechin
Jack & Judy Mizuno
Jane Pogson
Jim & Sandra McCausland
Jim Hisanaga
Kathy Grabowski
Lisa Shimoda-Loechner & Marc Loechner
Miyeko Belanduiuk
Pamela Okano
Pearl Sasaki
Randy & Leslie Hirose
Terumi Kuwada
Thomas Hendry
Zel & Naomi Krasovec

In memory of John Shigeta

Terumi Kuwada
Zel & Naomi Krasovec

In memory of Herb Grabowski

Debbie Gallant
Dorothy Koga
Florence Mitani
Janet Sasaki
Jim & Margaret Suzuki
Jim Hisanaga
Kelly & Lisa Kaita
Kelly Koga
Ken Matsukubo
Larry Hinatsu
Lucy Yamashita
Marlene Mori
Mona, Ernie, & Benji Hiebert
Pamela Okano
Rachelle Leblanc
Sandi Utsunomiya
Sandra Shibata
Sharon Hinatsu
Susan Oye
Terumi Kuwada
Theresa Oye
Thomas Yamashita
Zel & Naomi Krasovec

In memory of Kyoko Kawasaki and Junji Kawasaki

Sam & Verna Kawasaki

In memory of Paul Bainbridge

Adam & Krystin Okano
Allan & Shirley Okano
Bev Nagamori
Bill & Pat Hales
Elizabeth Ready & Margaret McKenty
Florence Mitani
Gaia, Jennifer, Pam Hashimoto
Howard & Brenda Mark
Jim & Margaret Suzuki
Jim Hisanaga
Kathy Grabowski
Kelly & Lisa Kaita
Ken Matsukubo
Ken Nishibata
Marlene Mori
Mona, Ernie, & Benji Hiebert
Pamela Okano
Paul & Rosanne Yoshimasu
Sandi Utsunomiya
Shirley Teranishi
Tannis Nishibata-Chan, Ron Chan, & family
Zel & Naomi Krasovec

In memory of Shigeko Sato

Sachiko Conway

In memory of Tai Sato

Cory Umetsu

In memory of Tak Tonogai

Alice Kinoshita
Ben & Michele Lei
Caroline Yamashita & Roy Nishimura
David Nishimura
Diane Ooto
Dorothy Koga
Elizabeth Ready & Margaret McKenty
Emily Yamashita & Wayne O'Toole
Florence Mitani & Paul Bainbridge
Frank & Joan Ryplanski
Fujiko Oye
Heather Choy
Jennifer Hashimoto
Jim & Margaret Suzuki
Jim Hisanaga
Karleen & Raj Manchanda
Kathy Grabowski
Kathy Tonogai Harris & family
Kelly & Lisa Kaita
Kevin Utsunomiya
Lucy Yamashita
Marlene Mori
Melita Tonogai
Mona, Ernie, & Benji Hiebert
Pamela Okano
Ron & Lily Kaita
Sandi Utsunomiya
Sandra Shibata
Sheila Ozamoto
Sumi Saito-Kimanivong
Terumi Kuwada
Theresa Oye
Thomas Yamashita
Zel & Naomi Krasovec

In memory of Katsu Suzuki

Sachiko Conway
Sumi Saito-Kimanivong
Takashi & Sanae Murakami

Goodwill

Debbie & Ken Harasym
Estate of Kathy Utsunomiya
Glenn Koga
Marie Ohta
Michael Thomson

JCAM extends its appreciation to all donors for their generosity and support.
JCAM is now able to receive donations through e-transfer – etransfer@jcamwpg.ca

CALENDAR OF EVENTS

今後のイベント

September 26 - Nikkei Heritage Day

October 3 - JCLS Wall Opening Viewing Party

October 17 - Izakaya Night

October 18 - Mizuhiki workshop

October 25 - Annual General Meeting / Volunteer Appreciation Day

October 30 - Donburi Lunch

October 31 - Children's Halloween Party

November 27 - Donburi Lunch

December 5 - Udon Lunch & Mochi Sale

December 12 - Children's Christmas Party



JCAM IZAKAYA NIGHT

JCAM 居酒屋ナイト



Save the date - Saturday, October 17, 2026

Come and join in the fun of JCAM's Izakaya Night!

Izakaya is a type of informal, casual Japanese bar similar to a pub or tapas bar where customers can order a variety of small dishes of food that can be shared at the table. It will be a lively evening experience with a variety of Japanese whisky, sake, and beer along with many delicious tapas plates of Japanese delights.

Watch your inbox for more details to come!

居酒屋は、パブやタパスバーに似たカジュアルでカジュアルな日本式のバーで、さまざまな小皿料理を注文してテーブルで分け合うことができます。日本のウイスキー、お酒、ビールや多彩な料理と、多くの美味しい日本の名菜が楽しめる活気ある夜の体験となります。

詳細はメールをお待ちください!



FOLKLORAMA 2026

フォークロラマ2026

This year the JCAM hosted the Japanese Pavilion at the Heather Curling Club in the first week of Folklorama 2026. I wish to thank all the volunteers, entertainers, who have come out, volunteering their time at our pavilion. I would also like to thank our ambassadors, Janet Murata, Hannah Schaeffer, Yuna Ramirez-Kino, and Alex Schaeffer, who did a wonderful job representing our pavilion. Finally I would like to thank the organising committee for Folklorama 2026.

Folklorama is an event which JCAM participates in to showcase our Japanese Cultural to the visitors of our pavilion. The organizing committee spends many hours planning and culminates in those 7 days in August. It is a fundraising event, but it is much more than that. For many who volunteer during the week of Folklorama, it is a time we as a community come together for a single cause, and it is a time when we can visit with friends, who we may not see on a regular basis.

Thank you again for making this year's Folklorama a success.

Jim Suzuki
Japanese Pavilion, Coordinator
Photo Credit: Sandra Shibata

今年はヘザーカーリングクラブでFolklorama 2026の第1週に日本館を開催しました。パビリオンでボランティアとして時間を割いてくださったすべてのボランティアやエンターテイナーの皆様感謝申し上げます。また、アンバサダーとして活動してくださった、ジャネット・ムラタさん、ハンナ・シェーファーさん、ユナ・ラミレス・キノさん、アレックス・シェーファーさんにも感謝します。パビリオンの代表として素晴らしい仕事をしてくださいました。そして最後に、Folklorama 2026の運営委員会に感謝申し上げます。

フォークロラマは、JCAMが参加する、パビリオンを訪れる人々に日本の文化を紹介するイベントです。運営委員会は8月の7日間のために多くの時間を費やして計画を練り、イベントを成し遂げてくれました。これは資金調達のイベントですが、それ以上の意味を持っています。フォークロラマの週にボランティアをする多くの方々にとって、この時期はコミュニティ全体が一つの目的のために団結する時間であり、普段は会えない友人たちと会える時間でもあります。

今年のフォークロラマを成功させてくれて改めて感謝します。

ジム・スズキ、パビリオンコーディネーター
写真提供: サンドラ・シバタ



We have more photos on the website. Please visit the link below.
 他にもたくさんの写真がウェブサイトで閲覧可能です。ぜひ下のリンクよりご覧ください。

<https://www.jcamwpg.ca/gallery/2026-folklorama-heather-curling-club/>

JCAM BON ODORI 2026

JCAM盆踊り2026



It was another fun filled afternoon at the Bon Odori Matsuri on June 20. Approximately 297 participants attended and 140 volunteers helped throughout the afternoon. Deputy Mayor Markus Chambers gave greetings on behalf of Mayor Gillingham and Vice Consul Keito Yahagi gave greetings on behalf of Consul General Wajima. Five bon dances were taught and participants joined in the dancing. Karaoke singing, the suika wari watermelon hit, various kids games and taiko workshops were other activities everyone enjoyed. Festival food included Yakisoba hot dogs, Aonori fries, Octopus cocktail wieners in a sweet and sour sauce, Spam musubi, Inari sushi, and Taiyaki. Green tea matcha Kakigori, Japanese beer and Japanese specialty drinks were also available. The bar was indoors however, with a liquor licence extension, guests could enjoy their alcoholic drink outside while watching the activities. The Bouncy Castle was made possible through a donation from Roy Nishimura. Jennifer Hashimoto of Nikkei Books and Joy Letkemann also made donations to help fund the Matsuri.

6月20日午後の盆踊祭もまた楽しい時間でした。約297名の参加者が参加し、午後を通じて140名のボランティアが協力しました。副市長のマルクス・チェンバース氏がギリングハム市長を代表して挨拶を、副領事の矢萩圭人氏が和島総領事を代表して挨拶を述べました。5種類の盆踊りが教えられ、参加者も踊りに参加しました。カラオケ、スイカワリ、様々な子供向けゲームや太鼓のワークショップなどの活動も楽しみました。祭りの料理には焼きそばホットドッグ、青海苔フライ、甘酸味ソースのタコカクテルウインナー、スパムむすび、稲荷寿司、鯛焼きが含まれていました。抹茶、かき氷、日本のビールや特産飲料も提供されていました。バーは屋内にありましたが、酒類販売許可の延長が認められ、ゲストは屋外でアルコール飲料を楽しみながら活動を観戦できました。バウンシーキャッスルはロイ・ニシムラ氏の寄付によって実現しました。Nikkei Booksのジェニファー・ハシモト氏とジョイ・レトケマン氏からも祭りの資金援助のために寄付をいただきました。

カルガリーの日本総領事館、Edokko Japanese

Highlights

Special thanks to the Consulate-General of Japan in Calgary, Edokko Japanese Foods, Innovair Group, Corporate Source, and Erickson Motors for their support and also to vendors Nikkei Books, Yuka's Bakery and Wutong Tree Gift Shop for their participation. This year there were information tables for the Consulate-General of Japan and the Winnipeg Public Library.



I would like to take this opportunity to give a Big Thank You to the following Food Committee Members and Planning Committee Chairpersons: Jeff Agapito, Niina Dubik, Sara Ebata, Kevin Houle, Sarah Keating Sangalang, Tomoko Kehler-Yokobori, Kelly Koga, Todd Koga, Geoff Miki, Jacob Morin, Aiden Muller, Roy Nishimura, Hazel Saito, Hiroe St Louis, Margaret Suzuki, Drew Symbol, Jordan Takenaka, Debra Takeuchi, Lucy Yamashita.

They attended numerous meetings and organized the whole event. Without them, the JCAM Bon Odori Matsuri couldn't be such a success!

Submitted by: Caroline Yamashita
Bon Odori Matsuri Coordinator

Foods、Innovair Group、Corporate Source、Erickson Motorsのご支援、そしてベンダーとしてNikkei Books、Yuka's Bakery、Wutong Tree Gift Shopのご参加に特別な感謝を申し上げます。今年は日本総領事館とウィニペグ公共図書館のテーブルもありました。

この機会に、以下のフード委員会メンバーおよび企画委員会委員長の皆様に大きな感謝を申し上げます。ジェフ・アガピート、ニイナ・ドゥビック、サラ・エバタ、ケビン・ホール、サラ・キーティング・サンガラ、トッド・ケラー・ヨコボリ、ケリー・コガ、トッド・コガ、ジェフ・ミキ、ジェイコブ・モリン、エイデン・ミュラー、ロイ・ニシムラ、ヘイゼル・サイトウ、ヒロエ・セントルイス、マーガレット・スズキ、ドリュー・シンボル、ジョーダン・タケナカ、デブラ・タケウチ、ルーシー・ヤマシタ。

彼らは多くの会議に参加し、イベント全体を組織しました。彼らがいなければ、JCAM盆踊祭はこれほど成功しなかったでしょう!

キャロライン・ヤマシタ
盆踊祭コーディネーター





2026 JCAM PICNIC

JCAMピクニック2026

The annual JCAM Picnic was held on Sunday, July 12, on a beautiful but extremely hot day, with temperatures reaching +36°C. Despite the heat, more than 120 members attended and enjoyed the event.

To ensure everyone's safety, all races were completed before noon outside of three scheduled races which were cancelled due to the weather conditions. Overall, the picnic was a great success, with members enjoying a fun and wonderful day.

See you next year!

Margaret Suzuki & Janet Okabe

2026 Picnic Coordinators

毎年恒例のJCAMピクニックは7月12日(日)に開催され、美しくも非常に暑い日で、気温は+36°Cに達しました。この暑さにもかかわらず、120人以上の会員が参加し、イベントを楽しみました。

全員の安全を確保するため、暑さのため中止となった3レースを除き、すべての競技は正午前に終了しました。全体として、ピクニックは大成功で、メンバーは楽しく素晴らしい一日を過ごしました。

また来年お会いしましょう!

マーガレット・スズキ&ジャネット・オカベ

2026年ピクニックコーディネーター

MAINTENANCE COMMITTEE

メンテナンス委員会よりお知らせ

We are currently seeking a chair and volunteers to form a Maintenance Committee at JCAM. We are in need of people who are experienced and handy in the areas of building maintenance. The aim is to support our administration and board to help keep our newly renovated facility in good working order. We would like a committee chair and volunteers to help steer us in the right direction in regards to building issues that arise. Whether they can be fixed by the committee or are in need of a hired professional are questions we are seeking experienced people to consult. Please contact info@jcamwpg.ca with "Maintenance Committee" in the subject line if you are interested.

現在、JCAMでメンテナンス委員会の委員長とボランティアを募集しています。私たちは建物のメンテナンス分野で経験豊富で器用な人材を必要としています。新たに改装された施設を良好な状態に保つために、管理部門と理事会を支援することが目的です。委員長とボランティアによって、建物の問題に関して正しい方向に導いてくれることを望んでいます。委員会が修理できるのか、専門家を雇う必要があるのか、経験豊富な方に相談したいと考えています。

ご興味がある場合は件名に「Maintenance Committee」を記載し info@jcamwpg.caへご連絡ください。

ANNUAL GENERAL MEETING & VOLUNTEER APPRECIATION

年次総会とボランティア感謝会のご案内

Save the date
Sunday, October 25, 2026

● **1pm - 2:30pm**

Annual General Meeting
年次総会

● **3:00pm - 6:00pm**

Volunteer Appreciation
ボランティア感謝会

Mark this date on your calendar. Registration for these two important events is coming soon!

If you have volunteered for JCAM events this past year, please join us for a light meal, door prizes, and live entertainment! We hope you can join us!

参加登録につきましてはまもなくお知らせいたします。今年 JCAM のイベントにボランティアで参加された方は、ぜひ参加して軽食や、ライブエンターテイメントをお楽しみください！皆様のご参加をお待ちしております

KIDS CLUB

キッズクラブ

The Fall session of Kids Club will start September 12th, 2026, and will run to December 12th!

We are in the planning stages but will have a good line up of activities for the children this session. Fall also includes the Halloween Party and Christmas Party. The Kids Club families get first access to ticket to the parties. Part of the Kids Club registration fee covers the entrance of the child to the 2 parties.

This session will be 13 Saturdays, at a cost of \$60 for ages 5-12, and \$48 for ages 1-4 (this age group must have a parent or adult stay with them).

We have two class options, 9am to 10am or 10am to 11am. There is no difference between the 2 times, we run the same activities in each one. We have snacks for the kids before the end of the class, and coffee for the adults!

Make sure to watch your emails for the registration! There is limited spots for each time slot.

This program is run solely by volunteers. The activities we do are also done by volunteers (taiko, karate, kendo, judo, cooking, etc). If you are interested or know anyone who might be interested in helping on a Saturday or 2, we would love the help and always appreciate the extra people. If you know anyone who might have something to offer to our program, in terms of an activity, please reach out, again, we are always looking for new ideas.

If you are interested in volunteering or have ideas for us, please contact Sara Ebata at 1ebata@hotmail.ca

キッズ
クラブ
の秋の
セッシ
ョンは
2026年9
月12日に始
まり、12月12
日まで続きます!

現在は計画段階にありますが、今回も子ども達の活動のため、良いラインナップを用意する予定です。秋にはハロウィンパーティーとクリスマスパーティーもあります。キッズクラブの登録料の一部は、子どもが2つのパーティーに参加する費用がカバーされ、キッズクラブのご家族はパーティーのチケットを最初に手に入れられます。

このセッションは毎週土曜日計13回開催され、5歳から12歳まで60ドル、1歳から4歳まで48ドル(この年齢層は保護者または大人の同伴が必要です)です。時間の選択肢は2つあり、9時~10時と10時~11時です。2つの時間はどちらも同じアクティビティを行います。クラスの終わりには子どもたちにおやつを用意し、大人にはコーヒーを用意しています!

枠が限られていますので、登録のためのメールを見逃さないようにお待ちください。

クラブ内での様々な活動はボランティアのみで運営されています(太鼓、空手、剣道、柔道、料理など)。もし活動の手伝いに興味があれば、ぜひご協力いただきたいですし、たくさんの方の協力にいつも感謝しています。もし私たちのプログラムに何か活動を提供したい方をご存知であれば、ぜひご連絡ください。私達は常に新しいアイデアを求めています。1ebata@hotmail.ca のサラ・エバタまでご連絡ください。



HORIZON CLUB NEWS

ホライゾンクラブニュース

The Horizon Club began its weekly get togethers after our summer break on Wednesday, September 9th. We had our summer windup "Natsu no Atsumari" on June 24th where seventy of us enjoyed a wonderful bento lunch prepared by Chef and Mrs Ono. We had door prizes and we played a special "Japanese" styled bingo.

On August 10th, 44 Horizon Club members, family and friends, went on a Folklorama bus tour. Our first destination was the Spirit of Ukraine Pavilion. We enjoyed a dinner and very lively dance show created and performed by the Zoloto Ukrainian Dancers. Then we went to the Caboto Centre to the Italian Pavilion. We enjoyed cannoli for dessert while watching the entertainment of dancing and singing. Everyone had a great time! Thank you to Keiko Miki for organizing the bus tour.



Are you 55 plus? Please come and join us on Wednesdays.

Benefits:

- Lunches are \$7 for members: \$10 for guests
- Weekly fitness classes included in membership
- Participation in activities, events and programs, such as outings to Folklorama
- Friendly company with lots of fun and laughs

Membership is open to JCAM members and membership fees are \$10 for the year. Fitness classes start at 11:15 am. Lunch is served at noon. Join us any Wednesday to check it out. Enjoy lunch and visit with friends and strangers.

ホライゾンクラブは、夏休み明けの9月9日水曜日に毎週の集まりを始めました。6月24日には「夏の集まり」があり、70人でオオノご夫妻とシェフが用意した素晴らしい弁当ランチを楽しみました。私たちはドアプライズ賞品があり、特別な「日本式」ビンゴをプレイしました。



8月10日、ホライゾンクラブのメンバー44名、家族や友人がフォークロラマのバスツアーに参加しました。最初の目的地はウクライナのパビリオンでした。私たちはディナーと、ゾロト・ウクライナダンスによる非常に活気あるダンスショーを楽しみました。そしてその後、カボトセンターのイタリア館へ向かいました。

デザートにカンノーロを楽しみながら、踊りや歌のエンターテインメントを見ました。皆でとても楽しい時間を過ごしました！バスツアーの企画をしてくれたケイコ・ミキさん、ありがとうございます。

55歳以上ですか?ぜひ毎週水曜日にぜひご参加ください。

ベネフィット:

- ラunchは会員7ドル、ゲストは10ドルです
- 会員資格に含まれる毎週のフィットネスクラス
- フォークロラマへの遠足などの活動、イベント、プログラムへの参加
- 楽しい笑いがたくさんあふれる親しみやすい仲間たちです

会員資格はJCAM会員のみで、会費は年間10ドルです。フィットネスクラスは午前11時15分に始まります。昼食は正午に提供されます。いつでも水



Highlights

The Horizon Club depends heavily on volunteers to help with our weekly lunches. Thank you to our cooking teams, setup and cleanup volunteers, and peer exercise leaders. We are always looking for more volunteers, if you can help please let us know. It is a rewarding and fun volunteer activity.

曜日にぜひご覧ください。ランチを楽しみ、友人や新しい友人と交流しましょう。

ホライゾンクラブは、毎週のランチの手伝いをするボランティアに大きく依存しています。料理チーム、設置・片付けのボランティア、ピアエクササイズリーダーの皆さんに感謝します。私たちは常にボランティアを募集しています。もしご協力いただけるなら、ぜひお知らせください。これはやりがいがあり楽しいボランティア活動です。

RED RIVER AIKIDO

レッドリバー合気道

Red River Aikido has been quietly training at the JCAM Cultural Centre for nearly two years, and we would like to formally introduce ourselves to the JCAM community. We are a dojo practising Aikikai-style aikido, affiliated with the Canadian Aikido Association and Aikido World Headquarters (Hombu Dojo) in Tokyo.

Aikido is a defensive Japanese martial art built around throws and joint pins rather than strikes. It suits a wide range of ages and body types, and beginners are always welcome.

After a summer break, we resume regular classes on September 13. We train on Sundays at 3:30 pm and Tuesdays at 5:30 pm at the Cultural Centre. If you have ever been curious about aikido, we would be glad to



visit redriveraikido.ca and reach us through our contact page.

have you watch a class or step onto the mat and try it. To learn more or arrange a first visit,

レッドリバー合気道はJCAM文化センターで約2年間静かに修行しており、JCAMコミュニティの皆様により正式に自己紹介したいと思います。私たちは合気会ス



タイルの合気道を実践する道場であり、カナダ合気道協会および東京にある合気道国際本部(本部道場)に所属しています。

合気道は打撃ではなく投げや関節ピンを中心とした防御を中心とした日本の武道です。幅広い年齢層や体型

に適合しており、初心者もいつでも歓迎されます。

夏休みを経て、9月13日に通常の活動を再開します。私たちは日曜日の午後3時30分と火曜日の午後5時30分にセンターでトレーニングを行います。もし合気道に興味があったことがあれば、ぜひクラスを見たり、マットに立って試してみたりしてほしいです。詳細を知りたい方や初回訪問のご予約は、redriveraikido.caのお問い合わせページからご連絡ください。

HINODE TAIKO NEWS

日の出太鼓ニュース

This Spring and Summer felt a bit like a marathon for Hinode Taiko. Between performances, outreach and Folklorama we were kept very busy—sometimes even performing at two events a day!

Our summer season really started off on a rainy Canada Day where we performed at the Winnipeg Chinese Community and Cultural Centre in the morning and then made our way to the Forks for a second performance at the Northstar dance festival in the afternoon. On July 8, we had an outdoor gig on the patio of the Little Brown Jug. While that performance was already pretty hot, it was nothing compared to our next gig at the Rhythms of Unity Festival at Patio 340. There we played a very sweaty 30 minute set in 35+ degree weather making sure to stop for water breaks due to the heat. On July 17, we were doubled booked with an afternoon performance at the Aikon anime convention and a multi-set, full evening performance for the Canadian Deaf Women's conference where we collaborated with students from



今年の春と夏は、日の出太鼓にとってマラソンのような時期でした。公演の合間にも、アウトリーチとフォークロラマで非常に忙しく、時には1日で2つのイベントで公演をしました！

私たちの夏シーズンは、雨の日のカナダデーから始まりました。そこで私たちは、朝はウィニペグ・チャイニーズ・コミュニティ&カルチュラル・センターに行き、その後はノーススター・ダンスフェスティバルでの2回目の公演のためにフォークスへ向かいました。7月8日には、リトルブラウンジャグのパティオで屋外ライブをしました。その日は既にかかなり暑くなっていましたが、パティオ340で行われたリズムズ・オブ・ユニティ・フェスティバルのライブには到底及びませんでした。そこで35度の天候の中で、水分補給の時間を取りながら非常に汗だくの30分間のセットを演奏しました。7月17日には、Aikonアニメコンベンションでの午後の公演と、マニトバ聾学校の学生たちと協力したカナダ聴覚障害女性会議での複数回のフルイブニング公演でダブルブッキングされました。今年は毎年Assiniboine Park で開催されるフォークロラマのキックオフイベントにも招待されました。これらのパフォーマンスの合間には、もちろん様々なデイケアの夏のプログラムによるアウトリーチイベントへ参加しており、メンテナンスチームは秋のセッションのためにドラムヘッドを手入れに取り組んでいました。



the Manitoba School for the Deaf. We were also invited to perform at Folklorama Kick-off this year, an event which is held annually at Assiniboine Park to start off the Folklorama weeks. In between these

夏はいつも通り、活気あふれるフォークロラマを最後に終わりました。今年の会場であるヘザーカーリングクラブにはエアコンがなかったため、前週ほど暑くなかったのは幸運でした。

Highlights

performances we of course also had outreach events planned with various daycare summer programs and our maintenance team was hard at work re-heading drums for the fall session.

The summer ended as it always does: with a high energy and busy Folklorama week! Since this year's venue, the Heather Curling Club, did not have any air conditioning, we were very lucky that the weather was not as hot as it was in the weeks prior.

Not only did Folklorama mark the end of our 2025/2026 season, it was also our last performance with Yuko Nozoe as Hinode Taiko's Artistic Director. Yuko has been working with HT since she arrived in Winnipeg in 2017 and we are extremely grateful for the expertise and guidance she has brought to the group over the six years of her tenure as Artistic Director. We wish her all the best in her future endeavours as she takes time to focus on her family, her health, and her own professional projects.

Towards the end of the Folklorama week, some Hinode Taiko members also traveled out to Ontario to take part in the Toronto Taiko Festival. HT's president Margaret McKenty was chosen to take part in a leaders' convening and performed at the conference with other North American Taiko leaders. It is always exciting to know that we are connected to our community both locally and nationally!

As usual, Hinode Taiko will be taking the end of August off, but we will be back in the gym ready to drum in early September. We will be holding beginner workshops for anyone interested in trying taiko on September 12th and 14th. We would love to see many members of the JCAM community there—JCAM members receive a discounted workshop rate!

For more information go to our website, hinodetaiko.ca

フォークロラマは2025/2026シーズンの締めくくりを意味しただけでなく、ユウコ・ノゾエが日出太鼓の芸術監督を務める最後の公演でもありました。ユウコは2017年にウィニペグに来て以来、共に活動しており、6年間の芸術監督としてグループに提供された専門知識と指導に非常に感謝しています。彼女の家族や健康、そして自身のプロジェクトへの取り組みによる今後の活躍を心から願っています。

フォークロラマの終わり頃、日の出太鼓メンバーの一部がオンタリオ州へ赴き、トロント太鼓祭に参加しました。日出太鼓会長マーガレット・マッケンティはリーダーズミーティングに参加し、他の北米のリーダーと共にパフォーマンスを行いました。地域社会や国際的なつながりを知るのはいつもワクワクします!

例年通り、ヒノデ太鼓は8月末に休みますが、9月初旬には再びジムに戻ってドラムを叩く準備をします。9月12日と14日には太鼓に挑戦したい方のために初心者向けのワークショップを開催します。JCAMコミュニティの多くのメンバーが参加してほしいです。JCAMメンバーはワークショップ割引を受けられます!

詳細については、当ウェブサイトをご覧ください。
hinodetaiko.ca



JCLS NEWS

JCLSニュース

Japanese Canadian Monument Opening Information

日系カナダ人記念碑オープニングイベント

The Japanese Canadian Monument will be unveiled in Victoria with a nation-wide livestream on October 3 attended by our Survivors. The Monument will be open to all beginning October 4 with a series of guided tours on October 4, 5, 6, and 7. To learn more about the guided tours or to register, please visit: japanesecanadianmonument.eventbrite.ca. We look forward to welcoming Survivors, descendants, and their families to this place of memory, reflection, and healing.

Invitation to Survivors

The short October 3 event is open to Survivors who are able to attend in Victoria. Contact opening@jclegacies.com for more details.

As space is extremely limited we encourage survivors and their families to sign up for the October 4, 5, 6, and 7 guided tours listed above. Due to expected high attendance at the October 3 event, we encourage Survivors to consider their own comfort and safety. Viewing parties are being organized in different communities across the country to provide a comfortable experience. See the list below and contact the representatives listed with questions or to reserve a spot. Join an October 3 Viewing Party with a Complimentary Meal or Snacks & Monument Souvenir Book Currently, 13 viewing parties are being planned across the country where the opening ceremony will be live-streamed. A highlight video will be shared, showing all 100 panels and the building of the Monument. A complimentary meal or snacks will be served and a special commemorative book listing all names will be given to attendees. More information will be posted in the coming weeks.

WINNIPEG, MB (JCAM)

Contact: Marlene Mori mmori@mymts.net

We're excited to bring this historic moment to the Winnipeg Japanese Canadian community. JCAM will be hosting a special livestream viewing party on October 3, giving community members in Winnipeg an opportunity to come together, and witness the opening of the Japanese Canadian Monument in Victoria. We welcome the community to share in this meaningful moment of remembrance and celebration.



Join us as we honour the stories and legacy of Japanese Canadians across generations. A complimentary meal or snacks and commemorative Monument souvenir book will also be provided to attendees. Contact the JCAM for more information.

[Full Article Link]:

<https://jclegacies.com/monument-opening-october-2026/>

To stay up to date with the latest news, sign up for our newsletter at jclegacies.com/contact.

日系カナダ人記念碑は10月3日にビクトリアでお披露目されます。会場には日系人生存者たちが出席し、全国ライブ配信も行われます。モニュメントは10月4日から一般公開し、10月4～7日にガイドツアーが行われます。私たちは、この記憶と内省、癒しの場に生存者、子孫、その家族をお迎えできることを楽しみにしています。ツアーの詳細や登録は、以下をご覧ください。：

japanesecanadianmonument.eventbrite.ca

イベントへの招待

10月3日のイベントへ、ビクトリアで参加可能な方は opening@jclegacies.com まで詳細についてお問い合わせください。

イベントには多くの来場者が予想され、スペースが非常に限られております。皆様にはご自身の快適さと安全の考慮の上、イベントへのご参加、もしくは10月4～7日のガイドツアーへのご参加をお勧めします。全国各地のコミュニティで視聴パーティーが開催され、快適な体験が提供される予定です。現在、全国各地で観覧会が計画されており、開会式はライブ配信されます。また100枚のパネルすべてと記念碑の建設様子を映したハイライトビデオが共有されます。無料の食事/軽食が提供され、参加者全員の名前が記載された特別な記念冊子が配布されます。詳細は今後発表されます。質問があれば代表者にご連絡ください。

ウィニペグ、マニトバ州 (JCAM)

連絡先: Marlene Mori mmori@mymts.net

この歴史的な瞬間をウィニペグの日系カナダ人コミュニティに届けられることを大変嬉しく思います。JCAMは10月3日に特別なライブ配信視聴パーティーを開催し、ウィニペグのコミュニティメンバーが一堂に会し、ビクトリア州の日系カナダ人記念碑のお披露目を目撃する機会を提供します。コミュニティの皆さんもこの機会を共有していただけることを歓迎します。意義深い追悼と祝賀の瞬間です。世代を超えた日系カナダ人の物語と遺産を讃えるために、ぜひご参加ください。無料の食事やスナック、記念モニュメント記念本も用意されます。詳細はJCAMまでお問い合わせください。

[全文記事リンク]:

<https://jclegacies.com/monument-opening-october-2026/>

最新ニュースを把握するには、以下リンクからニュースレターに登録してください。

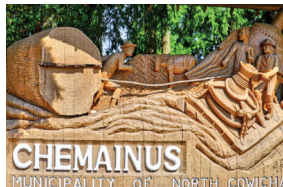
jclegacies.com/contact

Save the Dates

JCLS イベント日程

All JCLS event opening dates are published at <https://jclegacies.com/save-the-dates/>, and will continue to be updated as official dates are finalized.

すべてのイベント開幕日は<https://jclegacies.com/save-the-dates/>に発表され、公式日程が確定次第更新されます。



OUR SPONSORS 2026-2027

Platinum

**The Frank H. Hori
Charitable Foundation**

In 1999, philanthropist Frank Hiroshi Hori established The Frank H. Hori Charitable Foundation to promote charitable endeavours in general but mainly those aligned with his philanthropic ideals for Japanese culture: a caring society; post-secondary learning; and the honouring of meritorious Canadians of Japanese ancestry for their contributions to Canada.

Gold



Neil & Nick's is a partner owned & operated custom landscaping & carpentry business based out of Winnipeg, MB. With over 20 years of experience, we specialize in DESIGN/BUILD projects to help you achieve your dream backyard, cottage, or basement! Residential or commercial, we focus on 3/4 season rooms, saunas, PVC decks, & paving stone driveways/patios.



Birchwood is here to help you buy, sell and service your vehicle. We believe that supporting and being involved in our local communities is an opportunity to give back and demonstrate our commitment to our customers, our team members and to our community. Our values of personal leadership, trust & respect, continuous improvement, and generosity begin with gratitude, and with gratitude comes responsibility to give back.

Silver



Canada's largest independent supplier and distributor of gas products for commercial and healthcare use. Our healthcare solutions support the well-being of patients with respiratory disorders across Canada. Innovair Medical and Medigas Manitoba provide medical gas, equipment, therapies and supplies, as well as non-gas medical products and supplies for EMS, hospital and homecare use.



At Align, we are a chiropractic and massage therapy clinic aimed at helping our patients to achieve their optimal health. We accomplish this by making sure that their nervous and musculoskeletal system are functioning optimally. Our Mission is to help each and every one of our patients to move, feel, and heal better through chiropractic care and massage therapy.



PKF Lawyers is a legal institution in Manitoba, with significant community impact and few rivals in the degree it advances entrepreneurship. The firm has expanded to become one of the top 6 law firms in Manitoba. We have a significant bench strength of expert lawyers, operate out of multiple locations in Manitoba, and continuously strive to expand our reach, serve Manitoba better, and provide cogent advice that our clients can understand and trust.



The Japanese Cultural Association of Manitoba (JCAM) Horizon Club is open to JCAM members aged 55 years and older. The Club operates in a manner so as to influence the highest possible benefit and quality of life for its members. The Club provides opportunities to socialize and to enjoy themselves through activities such as lunch, exercise classes and group outings.



Omori Diamonds is a father and son team, Jim and Chris Omori, specializing in creating fine custom rings featuring the highest quality diamonds, sapphires, and precious gems, directly from the source. The team works one-on-one with clients to create the perfect design and offers an exceptional personalized experience.

Bronze



Yuka's Japanese Bakery started in 2022 by Founder Yuka Katahira. Yuka had traveled to 33 countries before deciding to live here in Winnipeg. Yuka had spent some of her time traveling working in bakeries, restaurants, and cafes around the world, which is where she acquired her skills and love of baking. While living in Winnipeg, she noticed that there were no Japanese Bakeries and so she decided to start her own so that she could share a taste of Japan with her new home. With the support of friends, family, and JCAM, Yuka was able to open her bakery / Cafe this past fall. You can visit her and grab a treat, authentic Japanese food from her store at 857 Sargent.



Since 1999, Nikkei Books has served the Japanese Canadian (JC) community by promoting knowledge of JC history and our Japanese heritage, and presenting works by JC writers and creators. Nikkei Books specializes in primarily English-language books by and about Japanese Canadians (history, fiction, poetry, children's etc.) and books related to Japan (cooking, children's, arts and culture, language, select anime, origami and more).



Chef Masa creates a traditional Japanese restaurant experience at Edokko Japanese Food. Located in River Heights, patrons can dine on fresh, flavourful sushi and other Japanese delicacies. Stop in to purchase our Japanese groceries brought in fresh each week.